

Service des médias, de la connectivité et de la politique numérique



O No.	Document concerné	Date de	Question	Date réponse	Réponse
8	Appel public de candidatures pour	réception 21/03/2025		21/03/2025	FR: le nombre maximal de services de radio sonore pour ce multiplex numérique est de douze.
7	Appel public de candidatures pour l'octroi des permissions pour les services de radio sonore diffusés en multiplex numérique du 26 février 2025	21/03/2025	FR:  Est-ce qu'une société française a le droit de candidater en attendant la création de la structure luxembourgeoise pour laquelle je serai gérant ?  Est-ce qu'une société en cours de création peut candidater ?  Est-ce qu'une société luxembourgeoise déjà créée mais pour laquelle une autorisation d'établissement est en attente peut candidater?	21/03/2025	FR: Le fait que la société soit en cours de création au moment de rendre votre dossier ne pose pas de problème, si les informations sont dûment complétée. Nous vous confirmons que la société française a le droit de candidater
6	Appel public de candidatures pour l'octroi des permissions pour les services de radio sonore diffusés en multiplex numérique du 26 février 2025	10/03/2025	LU: Op der Säit 2 vun der Fiche frot dir verpflichtend Donnéen zum Actionariat. Des Informatiounen stinn ausféierlech an der gefrotener Annexe c - Extrait RCS. Oder ass soss eppes hei anzeginn?  FR: À la page 2 de la fiche, il vous est demandé des informations obligatoires concernant l'actionnariat. Ces informations sont détaillées dans l'annexe demandée, c - Extrait RCS. Ou bien doit-il y avoir autre chose à indiquer ici ?	25/03/2025	LU: D'Donnéeën vum RCS an der Annexe C ginn duer. FR: Les données du RCS en Annexe C sont suffisantes.
5	Appel public de candidatures pour l'octroi des permissions pour les services de radio sonore diffusés en multiplex numérique du 26 février 2025	10/03/2025	LU: Aus der Ausschreiwung vum Opérateur vum Réseau hutt dir jo secherlech Kaarten déi d'Couverture weisen an der Phase de démarrage an après achèvement du réseau. Kënnt dir eis des Karten zur Verfügung stellen? Wéi héich estiméiert dir déi jeweileg potentiell Nolauschterschaft? FR: Dans l'appel d'offres pour l'opérateur du réseau, vous avez sûrement des cartes montrant la couverture pendant la phase de démarrage et après l'achèvement du réseau. Pouvez-vous nous fournir ces cartes ? Quelle est, selon vous, l'estimation de l'audiance dans chaque cas ?	25/03/2025	LU: Annexéiert fannt Dir d'Kaart déi d'Couverture théorique ugëtt, déi vum ILR erstallt gouf. D'Kaart ass wéi follegt ze interpretéieren: déi gréng Beräicher stellen en theoreteschen Empfangswäert vun 54 dBuV duer, an déi blo Beräicher 48 dBuV. Et ass zum aktuellen Zäitpunkt net Méiglech déi potentiell Nolauschterschaft ze estiméieren.  FR: En annexe, vous trouverez la carte qui indique la couverture théorique réalisée par l'ILR. La carte doit être interprétée comme suit : les zones vertes correspondent à une valeur de réception théorique de 54 dBuV, et les zones bleues à 48 dBuV. À l'heure actuelle, il n'est pas possible d'estimer l'audience potentielle.
4	Appel public de candidatures pour l'octroi des permissions pour les services de radio sonore diffusés en multiplex numérique du 26 février 2025	10/03/2025	LU: Är Ausschreiwung schwätzt vun engem Prix prévisionnel: Kënnt dir w.e.g. préziséieren op d'TVA inclus ass an wa jo welchen Taux TVA applizéiert gouf?  FR: L'appel d'offres parle d'un prix prévisionnel: pourriez-vous s'il vous plaît préciser si la TVA est incluse et, si oui, quel taux de TVA a été appliqué ?	25/03/2025	LU: De previsionnele Präis ass ouni TVA (HTVA). Den Taux vun 17% ass applicabel. FR: Le prix prévisionnel est hors TVA (HTVA). Le taux de 17 % est applicable.





Service des médias, de la connectivité et de la politique numérique

Q No.	Document concerné	Date de réception	Question	Date réponse	Réponse
3	Appel public de candidatures pour l'octroi des permissions pour les services de radio sonore diffusés en multiplex numérique du 26 février 2025	05/03/2025	DE: Beziehen sich die Fragen nach dem Budget auf die Finanzierung der Ausstrahlungskosten in Luxemburg oder auf das gesamte Finanzvolumen unseres Radios?  FR: Les questions relatives au budget portent-elles sur le financement des coûts de diffusion au Luxembourg ou sur le volume financier global de notre radio?		DE: Der Finanzplan bezieht sich auf das gesamte Finanzvolumen des Radios, die Ausstrahlungskosten in Luxemburg können aufgelistet werden. FR: Le plan financier se réfère au volume financier total de la radio, les frais de diffusion au Luxembourg peuvent être spécifiées.
2	Appel public de candidatures pour l'octroi des permissions pour les services de radio sonore diffusés en multiplex numérique du 26 février 2025	05/03/2025	DE: Gemäß Evaluationsmatrix ist ein nationaler Anteil des Programms empfehlenswert. Da wir ausschließlich in deutscher Sprache und nicht aus Luxemburg senden: Ist dies für Sie in dem Auswahlverfahren ein Ausschlusskriterium? FR: Selon la matrice d'évaluation, le contenu national du programme est un critère pondéré. Sachant que nous diffusons exclusivement en allemand et pas depuis le Luxembourg, est-ce	06/03/2025	DE: Der nationale Anteil ist kein Ausschlusskriterium. FR: Le contenu national n'est pas un critère d'exclusion.
1	Appel public de candidatures pour l'octroi des permissions pour les services de radio sonore diffusés en multiplex numérique du 26 février 2025		DE: Ist die Bewerbung ausschließlich in französischer Sprache einzureichen bzw. wird eine Interessensbekundung in deutscher oder englischer Sprache akzeptiert? FR: La candidature doit-elle être soumise exclusivement en français ou une manifestation d'intérêt en allemand ou en anglais sera-t-elle acceptée ?		DE: Eine Bewerbung auf Französisch, Deutsch, Luxemburgisch und Englisch wird akzeptiert. FR: Une candidature en français, allemand, luxembourgeois et anglais sera acceptée.